3M ESPE

Scotchbond™ Universal Etchant

(en) **Etching Gel**
(de) **Ätzgel**
(fr) **Gel de mordançage**
(it) **Gel mordenzante**
(es) **Gel grabador**
(pt) **Gel de condicionamento ácido**
(nl) **Etsgel**
(el) **Ζελέ αδροποίησης**
(sv) **Etsningsgelé**
(fi) **Etsausgeeli**
(da) **Ætsegel**
(no) **Etsegel**

Instructions for Use
Gebrauchsinformation
Mode d'emploi
Informazioni per l'uso
Instrucciones de uso
Instruções de Utilização
Gebruiksinformatie
Οδηγίες Χρήσεως
Bruksanvisning
Käyttöohjeet
Brugsanvisning
Bruksinformasjon

3M Deutschland GmbH
Dental Products
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss – Germany

3M ESPE
Dental Products
2510 Conway Avenue
St. Paul, MN 55144-1000 U.S.A.

3M ESPE Customer Care/MSDS Information:
U.S.A. 1-800-634-2249 and Canada 1-888-363-3685.

CE 0123

3M, ESPE and Scotchbond are trademarks of 3M Company or 3M Deutschland GmbH. Used under license in Canada.
© 2012, 3M. All rights reserved.

44000188340/02

(en) ENGLISH

Product Description
Scotchbond™ Universal Etchant is an etching gel for etching enamel and dentin using the acid etching technique. Scotchbond Universal Etchant contains 32% phosphoric acid by weight.

Indications
- Etching of enamel and dentin using the acid etching technique.

Precautionary Measures
Scotchbond Universal Etchant: Contact with eyes or skin may cause burns. Wear suitable protective clothing, gloves and eye/face protection. In case of contact, flush area with plenty of water and seek medical advice.

3M MSDSs can be obtained from www.mmm.com or contact your local subsidiary.

Preparation
- ▶ Follow the customary procedures to clean unprepared tooth structure (e.g., with pumice paste, polishing paste, or power blasting) and rinse thoroughly with a water spray.
  - Cleaning pastes containing fluoride or oil should not be used because they can impair the effectiveness of the etching process.
- ▶ When working with prepared tooth structure, use a water spray to remove any loose preparation debris and dry the die or cavity with water- and oil-free air or with cotton pellets. Do not overdry.
- ▶ A dry area for treatment is a prerequisite for acid etching. We recommend using a rubber dam to ensure that the area remains adequately dry.

Application
- ▶ Remove the Scotchbond Universal Etchant syringe from the foil pouch, unscrew the cap, and attach an etchant dispensing tip.
- ▶ Apply the etching gel to the precise area of the enamel and/or dentin and allow to react for 15 sec. Rinse thoroughly for 15 sec with water, using a suction at the same time.
- ▶ Dry with a cotton pellet; do not overdry.
  - Depending on the adhesive system being used, air drying may not be recommendable. You will find precise instructions for drying in the instructions for use of the specific product.
- ▶ Avoid any contamination of the etched surfaces. If contamination occurs, repeat the etching, rinsing, and drying.
- ▶ Continue immediately with the bonding process.
- ▶ After application, remove the application tip from the syringe and replace the cap.

Hygiene
- ▶ Use common agents to clean Scotchbond Universal Etchant syringes and disinfect them in accordance with the commonly used hygienic regulations.

Disposal
The syringe must be completely emptied before being disposed of for recycling. Small amounts of Etching Gel can be disposed of with normal wastewater when well diluted with water or when neutralized.

Storage and Shelf Life
Store the product at 02° C–25° C/36° F–77° F.
Do not use after the expiration date.

Customer Information
No person is authorized to provide any information which deviates from the information provided in this instruction sheet.

Warranty
3M Deutschland GmbH warrants this product will be free from defects in material and manufacture. 3M Deutschland GmbH MAKES NO OTHER WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. User is responsible for determining the suitability of the product for user's application. If this product is defective within the warranty period, your exclusive remedy and 3M Deutschland GmbH's sole obligation shall be repair or replacement of the 3M Deutschland GmbH product.

Limitation of Liability
Except where prohibited by law, 3M Deutschland GmbH will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

Information as of August 2012

(de) DEUTSCH

Produktbeschreibung
Scotchbond™ Universal Etchant ist ein Ätzgel für die Schmelz- und Dentinätzung im Rahmen der Säure-Ätz-Technik. Scotchbond Universal Etchant enthält 32 Gewichts-% Phosphorsäure.

Anwendungsgebiete
- Ätzen von Schmelz- und Dentin im Rahmen der Säure-Ätz-Technik

Vorsichtsmaßnahmen
Scotchbond Universal Etchant: Der Kontakt mit den Augen oder der Haut kann Verätzungen verursachen, Geeignete Schutzkleidung, Schutzhandschuhe und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen. Bei Berührung sofort gründlich mit Wasser abspülen und einen Arzt konsultieren.

3M Sicherheitsdatenblätter sind unter www.mmm.com oder bei Ihrer lokalen Niederlassung erhältlich.

Vorbereitung
- ▶ Unpräparierte Zahnsubstanz wie üblich reinigen (z.B. mit Bimssteinpaste, Polierpaste oder durch Pulver-Strahlen) und gründlich mit Wasserspray spülen.
  - Fluorid- oder ölhaltige Reinigungspasten sollten nicht verwendet werden, da diese den Ätzvorgang beeinträchtigen können.
- ▶ Bei präparierter Zahnsubstanz losen Präparationsabrieb mit Wasserspray entfernen und den Stumpf oder die Kavität mit wasser- und ölfreier Luft trocknen, oder z. B. Baumwollpellets zum Trocknen verwenden. Nicht Übertrocknen!
- ▶ Ein trockenes Behandlungsfeld ist Voraussetzung für die Säureätzung. Zur Trockenlegung wird ein Kofferdam empfohlen.

Anwendung
- ▶ Die Scotchbond Universal Etchant-Spritze aus dem Folienbeutel entnehmen, die Verschlusskappe abschrauben und eine Ätzgel-Applikationskanüle aufsetzen.
- ▶ Das Ätzgel gezielt auf Schmelz und/oder Dentin auftragen und 15 sec einwirken lassen. Anschließend 15 sec gründlich mit Wasser spülen, dabei eine Absaugung verwenden.
- ▶ Mit einem Baumwollpellet trocknen, nicht übertrocknen!
  - Abhängig vom eingesetzten Adhäsivsystem ist Lufttrocknung möglicherweise nicht empfehlenswert. Genauere Instruktionen zum Trocknungsverfahren finden Sie in der Gebrauchsanleitung des entsprechenden Produktes.
- ▶ Jegliche Kontamination der geätzten Oberflächen vermeiden. Falls eine Kontamination erfolgen sollte, das Ätzen, Spülen und Trocknen wiederholen.
- ▶ Anschließend sofort mit dem Bonding fortfahren.
- ▶ Nach der Anwendung die Applikationskanüle von der Spritze abschrauben und die Verschlusskappe wieder aufschrauben.

Hygiene
- ▶ Die Scotchbond Universal Etchant-Spritze mit praxisüblichen Mitteln reinigen und entsprechend den praxisüblichen Hygienevorschriften desinfizieren.

Entsorgung
Nur vollständig entleerte Spritzen zur Verwertung geben. Reste von Ätzgel können, stark mit Wasser verdünnt oder neutralisiert, mit dem Abwasser entsorgt werden.

Lagerung und Haltbarkeit
Das Produkt bei 02°C–25°C/36°F–77°F lagern.
Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.

Kundeninformation
Niemand ist berechtigt, Informationen bekannt zu geben, die von den Angaben in diesen Anweisungen abweichen.

Garantie
3M Deutschland GmbHgarantiert, dass dieses Produkt frei von Material- und Herstellungsfehlern ist. 3M Deutschland GmbH UBERNIMMT KEINE WEITERE HAFTUNG, AUCH KEINE IMPLIZITE GARANTIE BEZÜGLICH VERKÄUFLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, Der Anwender ist verantwortlich für den Einsatz und die bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts. Wenn innerhalb der Garantiefrist Schäden am Produkt auftreten, bestehen der einzige Anspruch und die einzige Verpflichtung von 3M Deutschland GmbH in der Reparatur oder dem Ersatz des 3M Deutschland GmbH Produkts.

Haftungsbeschränkung
Soweit ein Haftungsausschluss gesetzlich zulässig ist, besteht für 3M Deutschland GmbH keinerlei Haftung für Verluste oder Schäden durch dieses Produkt, gleichgültig ob es sich dabei um direkte, indirekte, besondere, Begleit- oder Folgeschäden, unabhängig von der Rechtsgrundlage, einschließlich Garantie, Vertrag, Fahrlässigkeit oder Vorsatz, handelt.

Stand der Information August 2012

(fr) FRANÇAIS

Description du produit
Scotchbond™ Universal Etchant est un gel de mordançage conçu pour le mordançage de l'émail et de la dentine à l'aide de la technique de mordançage à l'acide. Scotchbond Universal Etchant contient 32 % d'acide phosphorique en poids.

Indications
- Mordançage de l'émail et de la dentine à l'aide de la technique de mordançage à l'acide.

Mesures de précaution
Scotchbond Universal Etchant : tout contact avec les yeux et la peau peut entraîner des brûlures. Porter un vêtement de protection approprié, des gants et un moyen de protection des yeux/du visage. En cas de contact, rincer abondamment à l'eau claire et consulter un médecin.

Vous pouvez vous procurer les fiches de sécurité 3M MSDS sur le site web www.mmm.com ou en contactant votre filiale locale.

Préparation
- ▶ Suivre les procédures habituelles de nettoyage de la structure dentaire non préparée (par exemple, à l'aide d'une pâte à base de pierre ponce, d'une pâte à polir ou d'une poudre de sablage) et rincer correctement avec un spray d'eau.
  - Les pâtes nettoyantes contenant des ions fluorures ou de l'huile ne doivent pas être utilisées, car elles peuvent gêner l'efficacité du processus de mordançage.
- ▶ Lors de l'intervention sur une structure dentaire préparée, retirer tout débris de préparation avec un spray d'eau et sécher la préparation, le moignon ou la cavité avec un jet d'air frais exempt d'eau et d'huile ou des boulettes de coton. Ne pas sécher excessivement !
- ▶ Il est nécessaire que la zone de traitement soit sèche pour un mordançage à l'acide. Nous vous recommandons d'utiliser une digue en caoutchouc pour vous assurer que la zone reste parfaitement sèche.

Application
- ▶ Sortir la seringue de Scotchbond Universal Etchant du sachet métallisé, dévisser le capuchon et fixer un embout d'application pour agent de mordançage.
- ▶ Appliquer le gel de mordançage sur la zone précise de l'émail et/ou de la dentine et laisser agir pendant 15 secondes. Rincer abondamment à l'eau claire pendant 15 secondes tout en aspirant.
- ▶ Sécher avec une boulette de coton, Ne pas sécher excessivement !
  - Selon le système adhésif utilisé, le séchage par jet d'air n'est pas recommandé. Vous trouverez des consignes précises pour le séchage dans le mode d'emploi du produit spécifique.
- ▶ Éviter toute contamination des surfaces mordancées, Si une contamination se produit, répéter le mordançage, le rinçage et le séchage.
- ▶ Enchaîner immédiatement avec le processus de collage.
- ▶ Après application, ôter l'embout d'application de la seringue et remettre le capuchon.

Hygiène
- ▶ Nettoyer les seringues Scotchbond Universal Etchant avec des agents couramment utilisés et les désinfecter conformément aux règles d'hygiène en vigueur.

Élimination
La seringue doit être complètement vidée avant d'être mise au rebut ou recyclée. De petites quantités de gel de mordançage peuvent être éliminées avec les eaux usées courantes lorsqu'elles sont diluées avec de l'eau ou lorsqu'elles sont neutralisées.

Stockage et durée de conservation
Le produit doit être conservé à une température comprise entre 02°C et 25°C (36°F et 77°F).
Ne pas dépasser la date limite de péremption.

Renseignements à l'intention des utilisateurs
Nul n'est autorisé à fournir des renseignements autres que ceux énoncés dans ce mode d'emploi.

Garantie
Les produits fabriqués par 3M Deutschland GmbH sont garantis contre tout vice de fabrication et/ou défaut de matière. L'utilisateur est responsable de la détermination de l'adéquation du produit par rapport à l'emploi envisagé.

Limitation de responsabilité
La garantie octroyée par 3M Deutschland GmbH est limitée exclusivement à la réparation ou au remplacement du produit reconnu défectueux provenant d'un vice de fabrication ou d'un défaut de matières. à l'exclusion de toute pénalité et/ou indemnité. La responsabilité de 3M Deutschland GmbH ne saurait être engagée pour tout préjudice direct, indirect, matériel, immatériel, consécutif ou non consécutif. Ladite garantie est sans préjudice des dispositions relatives à la garantie légale.

Mise à jour : août 2012

(it) ITALIANO

Descrizione del prodotto
Scotchbond™ Universal Etchant è un gel per la mordenzatura di smalto e dentina nell'ambito della tecnica di mordenzatura acida. Scotchbond Universal Etchant contiene acido fosforico al 32 % in peso.

Campi d'applicazione
- Mordenzatura di smalto e dentina nell'ambito della tecnica di mordenzatura acida.

Misure precauzionali
Scotchbond Universal Etchant: Il contatto con gli occhi o la pelle può causare ustioni. Indossare indumenti protettivi, guanti e occhiali protettivi/protezione per il volto. In caso di contatto sciacquare accuratamente con acqua e consultare un medico.

Le schede dati di sicurezza 3M sono disponibili all'indirizzo www.mmm.com o presso la filiale locale.

Preparazione
- ▶ Pulire come sempre i tessuti dentali non preparati (ad esempio con pasta pomice, pasta lucidante o con sabbiatura con polvere) e sciacquare accuratamente con spray all'acqua.
  - Non utilizzare paste detergenti contenenti fluoruro o olio perché potrebbero pregiudicare il processo di mordenzatura.
- ▶ In caso di tessuti dentali preparati, rimuovere i residui della preparazione con getto d'acqua e asciugare il moncone o la cavità con aria priva di acqua e olio o usare ad esempio pellet di cotone per l'asciugatura. Non asciugare troppo!
- ▶ Un campo di trattamento asciutto è la condizione necessaria alla mordenzatura acida, Per mantenere il campo asciutto si consiglia l'uso di una diga di gomma.

Applicazione
- ▶ Estrarre dal sacchetto la siringa di Scotchbond Universal Etchant, svitare il tappo e fissare il puntale (ago) monouso.
- ▶ Applicare il gel mordenzante in modo mirato su smalto e/o dentina e farlo agire per 15 secondi. Sciacquare quindi accuratamente con acqua per 15 secondi utilizzando un aspiratore.
- ▶ Asciugare con un pellet di cotone. Non asciugare troppo.
  - È possibile che l'asciugatura ad aria non sia consigliabile secondo il tipo di sistema adesivo usato. Indicazioni più precise relative al procedimento d'asciugatura sono contenute nelle istruzioni d'uso del relativo prodotto.
- ▶ Evitare qualsiasi contaminazione delle superfici mordenzate. In caso di contaminazione ripetere la mordenzatura, la pulizia e l'asciugatura.
- ▶ Proseguire quindi subito con il bonding.
- ▶ Dopo l'applicazione svitare la cannula d'applicazione dalla siringa e riavvitare il tappo di chiusura.

Igiene
- ▶ Pulire le siringhe Scotchbond Universal Etchant con prodotti comunemente usati e disinfettarle rispettando le precauzioni igieniche normalmente adottate.

Smaltimento
Gettare via solo siringhe completamente vuote. I resti di gel mordenzante potranno essere eliminati nelle acque di scarico dopo essere stati diluiti molto con acqua o neutralizzati.

Conservazione e data di scadenza
Conservare il prodotto a temperature comprese tra 02 °C–25 °C/36 °F–77 °F.
Non usare dopo la data di scadenza.

Informazione per i clienti
Nessuna persona è autorizzata a fornire informazioni diverse da quelle indicate in questo foglio di istruzioni.

Garanzia
3M Deutschland GmbH garantisce che questo prodotto è privo di difetti per quanto riguarda materiali e manifattura. 3M Deutschland GmbH NON OFFRE ULTERIORI GARANZIE. COMPRESE EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE O DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER PARTICOLARI SCOPI. L'utente è responsabile di determinare l'idoneità del prodotto nelle singole applicazioni. Se questo prodotto risulta difettoso nell'ambito del periodo di garanzia, l'esclusivo rimedio e unico obbligo da parte di 3M Deutschland GmbH sarà la riparazione o la sostituzione del prodotto 3M Deutschland GmbH.

Limitazioni di responsabilità
Eccetto ove diversamente indicato dalla legge, 3M Deutschland GmbH non si riterrà responsabile per eventuali perdite o danni derivati da questo prodotto, diretti o indiretti, speciali, incidentali o consequenziali, qualunque sia la teoria affermata, compresa garanzia, contratto, negligenza o diretta responsabilità.

Data delle informazioni: agosto 2012

(es) ESPAÑOL

Descripción del producto
Scotchbond™ Universal Etchant es un gel grabador para el grabado de esmalte y dentina usando la técnica de grabado ácido. Scotchbond Universal Etchant contiene un 32% en peso de ácido fosfórico.

Ámbitos de aplicación
- Grabado de esmalte y dentina usando la técnica de grabado ácido.

Medidas de precaución
Scotchbond Universal Etchant: el contacto con los ojos o la piel puede provocar quemaduras. Usar indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos y la cara. En caso de contacto, lavar la zona con abundante agua y buscar atención médica.

Las hojas de seguridad de 3M se pueden obtener de www.mmm.com o poniéndose en contacto con la subsidiaria local.

Preparación
- ▶ Siga los procedimientos usuales para limpiar la estructura del diente sin preparar (por ejemplo, con pasta de piedra pómez, pasta de pulir o chorreado) y aclare abundantemente con pulverización de agua.
  - Las pastas de limpieza con contenido de flúor o aceites no deben emplearse ya que pueden afectar a la efectividad del proceso de grabado.
- ▶ Al trabajar con la estructura del diente preparado, use pulverización de agua para eliminar cualquier residuo de la preparación y seque el muñón o la cavidad con aire libre de agua y no oleoso o con torundas de algodón. No secar en exceso.
- ▶ Es un pre-requisito que la zona esté seca para el tratamiento a efectos del grabado ácido. Recomendamos usar un dique de goma para garantizar que el área permanezca adecuadamente seca.

Aplicación
- ▶ Retire la jeringa del Scotchbond Universal Etchant de la bolsa, desenrosque el tapón y fije la punta dispensadora de grabador.
- ▶ Aplique el gel grabador en el área precisa del esmalte y/o de la dentina y deje reaccionar durante 15 segundos. Enjuague a conciencia durante 15 segundos más con agua, usando un dispositivo de aspiración al mismo tiempo.
- ▶ Seque con una torunda de algodón, sin secar en exceso.
  - Dependiendo del sistema adhesivo que se vaya a usar, no se recomienda el secado con aire. Encontrará instrucciones precisas sobre el secado en las instrucciones de uso de cada producto específico.
- ▶ Evite cualquier contaminación de las superficies grabadas, Si esto ocurriera, repita el grabado, enjuague y seque.
- ▶ Continúe inmediatamente con el proceso de adhesión.
- ▶ Tras la aplicación, retire la punta de aplicación de la jeringa y coloque el tapón.

Higiene
- ▶ Use agentes habituales para limpiar las jeringas del Scotchbond Universal Etchant y desinfectelas de acuerdo con las normas de higiene utilizadas normalmente.

Eliminación
La jeringa debe ser completamente vaciada antes de desecharla o reciclarla. Las pequeñas cantidades de gel grabador pueden desecharse con las aguas residuales normales si se diluyen bien con agua o se neutralizan.

Almacenaje y conservación
Almacenar el producto a 02 °C–25 °C/36 °F–77 °F.
No utilizar después de caducada la fecha.

Información al cliente
Ninguna persona está autorizada a proporcionar información alguna que difiera de la suministrada en esta hoja de instrucciones.

Garantía
3M Deutschland GmbH garantiza que este producto está libre de defectos en el material y su fabricación. 3M Deutschland GmbH NO OTORGARÁ NINGUNA OTRA GARANTÍA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O DE ADECUACIÓN A FINES PARTICULARES. El usuario tiene la responsabilidad de utilizar correctamente los productos para cada aplicación. Si este producto es defectuoso dentro del periodo de garantía, la única compensación y la única obligación de 3M Deutschland GmbH será reparar o reemplazar el producto de 3M Deutschland GmbH.

Limitación de responsabilidades
Salvo en lo dispuesto por la ley, 3M Deutschland GmbH no será responsable de ninguna pérdida o daño producido por este producto, ya sea directo, indirecto, especial, accidental o consecuente, independientemente del argumento presentado, incluyendo los de garantía, contrato, negligencia o responsabilidad estricta.

Estado de la información: agosto 2012

(pt) PORTUGUÊS

Descrição do Produto
Scotchbond™ Universal Etchant é um gel para condicionamento ácido de esmalte e dentina, mediante utilização da técnica de condicionamento ácido. O gel Scotchbond Universal Etchant contém 32% de peso de ácido fosfórico.

Indicações
- Condicionamento de esmalte e dentina, mediante utilização da técnica de condicionamento ácido

Medidas de Precaução
Scotchbond Universal Etchant: o contacto com os olhos ou com a pele pode provocar queimaduras. Usar vestuário de protecção adequado, bem como luvas de protecção e protecção para os olhos/a cara. Em caso de contacto, lavar com água abundante e consultar um médico.

Poderá obter as fichas de segurança dos materiais (MSDS) da 3M em www.mmm.com ou através do seu representante local.

Preparação
- ▶ Limpar a estrutura dentária não preparada como habitualmente (p. ex., com pasta de pedra-pomes, pasta de polimento ou através de jacto de pó) e lavar minuciosamente com jacto de água.
  - Não deverão ser utilizadas pastas de limpeza com fluoretos ou teor de óleo, pois estas poderão afectar o processo de condicionamento ácido.
- ▶ Ao trabalhar com uma estrutura de dente preparada, utilizar jacto de água para remover qualquer resíduo de preparação solto e secar o coto ou a cavidade com ar isento de humidade e óleo, ou utilizar pontas de algodão para a secagem, Não ressequir!
- ▶ Uma área de tratamento seca é um pré-requisito para o condicionamento ácido. É aconselhável a utilização de um dique de borracha para assegurar que a área permanece devidamente seca.

Aplicação
- ▶ Retirar a seringa de Scotchbond Universal Etchant da bolsa de plástico, desenroscar a tampa e colocar uma ponta dispensadora do gel gravador.
- ▶ Aplicar o gel de condicionamento ácido com precisão na área do esmalte e/ou dentina e deixar actuar durante 15 seg, Em seguida, lavar bem com água durante 15 seg., utilizando ao mesmo tempo sucção.
- ▶ Secar com uma ponta de algodão; não ressequir!
  - Consoante o sistema adesivo utilizado, poderá não ser aconselhável secar com sopro de ar. As instruções detalhadas sobre o processo de secagem a utilizar poderão ser consultas nas instruções de utilização do respectivo produto.
- ▶ Evitar qualquer contaminação das superfícies condicionadas. Caso ocorra uma contaminação, repetir o processo de condicionamento, lavagem e secagem.
- ▶ Em seguida, prosseguir imediatamente com o processo de adesão (bonding).
- ▶ Após a aplicação, remover a cânula de aplicação da seringa e voltar a enroscar a tampa.

Higiene
- ▶ Utilizar agentes de limpeza comuns para limpar as seringas de Scotchbond Universal Etchant, e desinfectar as mesmas em conformidade com os regulamentos de higiene normalmente aplicáveis.

Eliminação
As seringas deverão estar totalmente vazias antes de serem separadas para reciclagem. Os restos de gel de condicionamento ácido podem ser eliminados através do esgoto, depois de fortemente diluídos com água ou neutralizados.

Armazenamento e Estabilidade
Armazenar o produto a 02 °C–25 °C/36 °F–77 °F.
Não utilizar o produto após expirada a data de validade.

Informação para os clientes
Ninguém está autorizado a fornecer qualquer informação diferente da que é fornecida nesta folha de instruções.

Garantia
A 3M Deutschland GmbH garante que este produto está isento de defeitos em termos de material e fabrico. A 3M Deutschland GmbH NÃO CONCEDE QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, INCLUINDO QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA OU DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A DETERMINADO FIM. O utilizador é responsável por determinar a adequação do produto à aplicação em causa. Se este produto se apresentar defeituoso dentro do período de garantia, a sua única solução e única obrigação da 3M Deutschland GmbH será a reparação ou substituição do produto da 3M Deutschland GmbH.

Limitação da responsabilidade
Excepto quando proibido por lei, a 3M Deutschland GmbH não será responsável por quaisquer perdas ou danos resultantes deste produto, sejam directos, indirectos, especiais, incidentais ou consequenciais, independentemente da teoria defendida, incluindo garantia, contrato, negligência ou responsabilidade estrita.

Informação actualizada em: Agosto 2012

(nl) NEDERLANDS

Beschrijving van het product
Scotchbond™ Universal Etchant is een etsgel voor het etsen van glazuur en dentine in het kader van de zuur-etstechniek. Scotchbond Universal Etchant bevat 32% fosforzuur aan gewicht.

Toepassingsgebieden
- Het etsen van glazuur en dentine in het kader van de zuur-etstechniek

Voorzorgsmaatregelen
Scotchbond Universal Etchant: Contact met de ogen of de huid kan tot veretsingen leiden. Geschikte beschermende kleding, handschoenen en veiligheidsbril/gezichtsbescherming dragen. Bij contact grondig met water uitspoelen en een arts consulteren.

3M-veiligheidsdatabladen zijn onder www.mmm.com of bij uw plaatselijke vestiging verkrijgbaar.

Voorbereiding
- ▶ Niet-geprepareerd tandweefsel zoals gebruikelijk reinigen (bijv. met puimsteenpasta, polijstpasta of poederstralen) en grondig met waterspray spoelen.
  - Fluoride- of oliehoudende reinigingspasta's mogen niet worden gebruikt, omdat deze een nadelige invloed op het etsingsproces kunnen hebben.
- ▶ Bij geprepareerd tandweefsel de losse preparatieresten grondig met waterspray verwijderen en de stomp of cavitei met water- en olievrije lucht drogen, of eventueel wattenbolletjes voor het drogen gebruiken. Niet te droog maken!
- ▶ Een droog behandelveld geldt als voorwaarde voor de zuuretsing. Geadviseerd wordt om een cofferdam te gebruiken om het geheel goed droog te maken.

Toepassing
- ▶ De Scotchbond Universal Etchant-spuit uit het plastic zakje nemen, de dop losschroeven en een etsgel naaldtip aanbrengen.
- ▶ De etsgel doelgericht op de glazuur en/of dentine aanbrengen en 15 seconden laten inwerken. Daarna 15 seconden grondig met water spoelen; daarbij een afzuiging gebruiken.
- ▶ Met een wattenbolletje drogen, niet te droog maken!
  - Afhankelijk van het toegepaste adhesiefsysteem kan drogen aan de lucht soms niet raadzaam zijn. Exacte instructies met betrekking tot de droginsmethode vindt u in de gebruiksaanwijzing van het desbetreffende product.
- ▶ Iedere contaminatie van het geëtste oppervlak vermijden. Indien een contaminatie mocht plaatsvinden, het etsen, spoelen en drogen herhalen.
- ▶ Aansluitend direct doorgaan met de bonding.
- ▶ De applicatiecanule na gebruik losschroeven van de spuit en de dop er weer opschroeven.

Hygiëne
- ▶ De Scotchbond Universal Etchant-spuit met in de praktijk gebruikelijke middelen reinigen en volgens de hygiënevoorschriften in de praktijk desinfecteren.

Afvalverwerking
Alleen volledig lege spuiten voor verwerking aanbieden. Resten van etsgel kunnen, sterk verdund met water of geneutraliseerd, door de gootsteen worden gegoten.

Bewaren en houdbaarheid
Het product bij 02°C–25°C/36°F–77°F bewaren.
Na het verstrijken van de houdbaarheidsdatum mag het product niet meer worden gebruikt.

Consumenteninformatie
Geen enkele persoon heeft het recht informatie te verschaffen die afwijkt van hetgeen beschreven is in deze gebruiksaanwijzing.

Garantie
3M Deutschland GmbH garandeert dat dit product vrij is van materiaal- en fabricagefouten. 3M Deutschland GmbH BIEDT GEEN ENKEL ANDERE GARANTIE, INCLUSIEF STILZWIJGENDE GARANTIES OF GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker te bepalen of het product geschikt is voor het door de gebruiker beoogde doel. Als dit product binnen de garantieperiode defect raakt, is uw exclusieve rechtsmiddel en de enige verplichting van 3M Deutschland GmbH reparatie of vervanging van het product van 3M Deutschland GmbH.

Beperkte aansprakelijkheid
Tenzij dit is verboden door de wet, is 3M Deutschland GmbH niet aansprakelijk voor verlies of schade ten gevolge van het gebruik van dit product, of dit nu direct of indirect, speciaal, incidenteel of resulterend is, ongeacht de verklaarde theorie, inclusief garantie, contract, nalatigheid of strikte aansprakelijkheid.

Stand van de informatie: augustus 2012

(el) ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Περιγραφή προϊόντος
Το υλικό Scotchbond™ Universal Etchant είναι ένα ζελέ αδροποίηση για την αδροποίηση αδαμαντίνης και οδοντίνης στα πλαίσια της τεχνικής αδροποίησης με οξύ. Το υλικό Scotchbond Universal Etchant περιέχει 32% κατά βάρος φωσφορικό οξύ.

Τομείς εφαρμογής
- Αδροποίηση αδαμαντίνης και οδοντίνης στα πλαίσια της τεχνικής αδροποίησης με οξύ

Μέτρα προστασίας
Scotchbond Universal Etchant: Η επαφή με τους οφθαλμούς ή το δέρμα μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Να φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία, προστατευτικά γάντια και γυαλιά και προστασία προσώπου. Σε περίπτωση επαφής ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.

Το δελτίο δεδομένων ασφαλείας της 3M μπορείτε να τα προμηθευτείτε από τον δικτυακό τόπο www.mmm.com ή ερχόμενοι σε επαφή με την τοπική θυγατρική εταιρεία.

Προετοιμασία
- ▶ Καθαρίστε τον μη παρασκευασμένο οδοντικό ιστό ως συνήθως (π.χ. με πάστα ελαφρόπετρας, με πάστα στίλβωσης ή με αμμοβολή) και πλύνετε καλά ψεκάζοντας με νερό.
  - Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται πάστες καθαρισμού που περιέχουν φθοριούχες ουσίες ή έλαια, διότι μπορεί αυτές οι ουσίες να παρεμποδίσουν την διαδικασία αδροποίησης.
- ▶ Αφαιρέστε από τον παρασκευασμένο οδοντικό ιστό την διάχυτη αποτριβή ψεκάζοντας με νερό και στεγνώστε το κολόβωμα ή την κοιλότητα με αέρα που δεν περιέχει νερό και έλαια, ή χρησιμοποιήστε για το στέγνωμα π.χ. τολύπια βάμβακος. Μην στεγνώνετε υπερβολικά!

- Η στεγνή επιφάνεια επεξεργασίας συνιστά προϋπόθεση για την αδροποίηση με οξύ. Για επαρκή αποξήρανση συνιστάται η χρήση ενός ελαστικού απομονωτήρα.

Εφαρμογή
- Αφαιρέστε την σύριγγα Scotchbond Universal Etchant από την διαφανή σακκούλα, ξεβιδώστε το πώμα και τοποθετήστε ένα ακροφύγχος αδροποίησης.
- Επιστρώστε το ζελέ αδροποίησης απευθείας επάνω στην αδαμαντίνη και/ή οδοντίνη και αφήστε το να δράσει 15 δευτερόλεπτα. Στην συνέχεια ξεπλύνετε καλά για 15 δευτερόλεπτα με νερό, χρησιμοποιώντας μία συσκευή αναρρόφησης.
- Στεγνώστε με ένα τολύπιο βάμβακος, μην στεγνώνετε υπερβολικά!
  – Πιθανώς να μην ενδείκνυται η ξήρανση με αέρα, κάτι που εξαρτάται από την τεχνική συγκόλλησης που χρησιμοποιείτε. Ακριβέστερες οδηγίες για την διαδικασία ξήρανσης μπορείτε να εκλάβετε από τις οδηγίες χρήσεως του αντίστοιχου προϊόντος.
- Να αποφεύγετε οιανδήποτε επιμόλυνση την αδροποιημένων επιφανειών. Σε περίπτωση που προκληθεί επιμόλυνση, επαναλάβετε την αδροποίηση, το πλύσιμο και το στέγνωμα.
- Συνεχίστε αμέσως μετά με τον συγκολλητικό παράγοντα.
- Μετά την χρήση του ρύγχους εφαρμογής ξεβιδώστε το από την σύριγγα και βιδώστε ξανά το πώμα.

Υγιεινή
- Καθαρίστε την σύριγγα Scotchbond Universal Etchant με συνήθη απορρυπαντικά του οδοντιατρείου και απολυμάνετε σύμφωνα με τις συνήθεις οδηγίες υγιεινής του οδοντιατρείου.

Απόρριψη
Να απορρίπτετε προς ανακύκλωση αποκλειστικά και μόνο εντελώς άδειες σύριγγες. Υπολείμματα του ζελέ αδροποίησης μπορούν να απορριφθούν μετά από μεγάλη αραίωση με νερό ή μετά την εξουδετέρωσή τους.

Αποθήκευση και διατηρησιμότητα
Αποθηκεύετε το προϊόν σε θερμοκρασίες από 02°C–25°C/ 36°F–77°F.
Να μη χρησιμοποιείται μετά την πάροδο της ημερομηνίας λήξης του.

Πληροφόρηση πελατών
Κανένα άτομο δεν είναι εξουσιοδοτημένο να παρέχει οποιεσδήποτε πληροφορίες που παρεκκλίνουν από τις πληροφορίες οι οποίες παρέχονται στο παρόν φύλλο οδηγιών.

Εγγύηση
Η 3M Deutschland GmbH εγγυάται ότι το παρόν προϊόν δεν έχει ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Η 3M Deutschland GmbH ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΚΑΘΕ ΣΥΝΕΠΑΓΟΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ Ή ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΝΑΝ ΙΔΙΑΙΤΕΡΟ ΣΚΟΠΟ. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την εφαρμογή και τη σωστή χρησιμοποίηση του προϊόντος. Σε περίπτωση, κατά την οποία το προϊόν βρεθεί ελαττωματικό κατά τη διάρκεια της ισχύος της εγγύησης, η αποκλειστική αξίωση έναντι της 3M Deutschland GmbH και η μοναδική της υποχρέωση είναι η επισκευή ή αντικατάσταση του προϊόντος 3M Deutschland GmbH.

Περιορισμός ευθύνης
Εκτός από τις περιπτώσεις όπου απαγορεύεται από το νόμο, η 3M Deutschland GmbH δεν φέρει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημιά προκύπτει από το παρόν προϊόν, είτε αυτή είναι άμεση, έμμεση, ειδική, τυχαία ή συνεπαγόμενη, ανεξάρτητα από τη διεκδικούμενη υπόθεση, συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης, του συμβολαίου, της αμέλειας ή αντικειμενικής ευθύνης.

Κατάσταση ισχύος αυτών των πληροφοριών: Αύγουστος 2012

(sv) SVENSKA

Produktbeskrivning
Scotchbond™ Universal Etchant är en etsningsgelé för emalj- och dentinetsning inom ramen av syra-etsnings tekniken, Scotchbond Universal Etchant innehåller 32 vikt-% fosforsyra.

Användningsområden
- Etsning av emalj- och dentin inom ramen av syra-etsnings tekniken

Försiktighetsåtgärder
Scotchbond Universal Etchant: Kontakt med ögonen eller huden kan orsaka frätskador. Bär lämpliga skyddskläder, skyddshandskar och skyddsglasögon/ ansiktsskydd. Skölj med rikligt med vatten vid kontakt och konsultera en läkare.

3M säkerhetsdatablad återfinns under www.mmm.com eller hos din lokala filial.

Förberedelser
- Opreparerad tandsubstans rengöres som vanligt (t.ex. med pimpstenspasta, polerpasta eller genom pulverblästring) och sköljs noggrant med vattenspray.
  – Fluorid- eller oljehaltiga rengöringspastor bör inte användas eftersom dessa kan påverka etsningsprocessen.
- Vid preparerad tandsubstans ska löst preparationsdamm avlägsnas och tandpelaren eller kaviteten torkas med vatten- och oljefri luft, eller använd bomullspellets för torkning. Övertorka ej!
- Ett torrt behandlingsområde är en förutsättning för syraetsningen. En kofferdam rekommenderas för torrläggning.

Användning
- Scotchbond Universal Etchant-sprutan tas ur foliepåsen, skyddslocket skruvas av och appliceringsspetsen till etsgel sätts på.
- Etsningsgelén appliceras exakt på emaljen och/eller dentinet och ska verka i 15 sekunder. Sedan sköljs noggrant med vatten i 15 sekunder, vid detta ska en utsugning användas.
- Torka med en bomullspellet, övertorka ej!
  – Beroende på det använda adhesivsystemet rekommenderas lufttorkning eventuellt inte. Närmare instruktioner om torkningsprocessen finns i bruksanvisningen av respektive produkt.
- Undvik all kontamination av de etsade ytorna. Om kontamination uppträder ska etsning, sköljning och torkning upprepas.
- Sedan ska bondningen fortsätta omedelbart.
- Efter användning av applikationskanylen ska spetsen skruvas av och skyddslocket skruvas på igen.

Hygien
- Scotchbond Universal Etchant-sprutan rengörs med vanliga medel och desinficeras enligt vedertagna hygienföreskifter.

Avfallshantering
Endast fullständigt tömda sprutor får kastas. Rester av etsningsgelé kan hällas ut i avloppsvattnet om de är rejält utspädda med vatten eller neutraliserade.

Lagring och hållbarhet
Förvara produkten vid 02°–25 °C/36°–/77 °F.
Använd inte produkten efter förfallodatum.

Kundinformation
Ingen har tillåtelse att lämna ut någon information som avviker från den information som ges i detta instruktionsblad.

Garanti
3M Deutschland GmbH garanterar att denna produkt är fri från material- och tillverkningsdefekter. 3M Deutschland GmbH UTFÄSTER INGA ANDRA GARANTIER, INKLUSIVE UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER GÄLLANDE SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIFIKT SYFTE. Användaren är ansvarig för att avgöra produktens lämplighet i en specifik applikation. Om denna produkt visas vara defekt inom garantitiden är kundens enda krav och 3M Deutschland GmbHs enda åtagande att reparera eller byta ut produkten.

Ansvarsbegränsning
I annat fall än då lag så föreskriver är 3M Deutschland GmbH inte ansvarigt för förlust eller skada som orsakas av denna produkt, oavsett om det rör sig om direkt, indirekt, speciell eller oförutsägbar skada eller följdskada. Detta gäller oavsett rättsläget med avseende på garanti, kontrakt, vårdslöshet eller uppsåt.

Informationsutgåva: augusti 2012

(fi) SUOMI

Tuoteseloste
3M Scotchbond™ Universal Etchant etsausgeeli on happoetsausteknikassa käytettävä etsausgeeli kiilteen ja dentiinin etsaukseen. Scotchbond Universal Etchant etsausgeeli sisältää 32 paino-% fosforihappoa.

Käyttöalueet
- Kiilteen ja dentiinin etsaukseen happoetsausteknikassa

Varotoimenpiteet
Scotchbond Universal Etchant etsausgeeli: Silmiin tai iholle joutuessa tuote voi vaikuttaa syövyttävästi. Käytä tarkoituksenmukaista suojavaatetusta, suojakäsineitä ja suojalaseja/kasvonsuojainta. Jos ainetta joutuu silmiin tai iholle, huuhtele alue välittömästi ja perusteellisesti vedellä ja hakeudu lääkäriin.

3M käyttöturvallisuustiedotteet (KTT) saa osoitteesta www.mmm.com tai Suomen tytäryrityksestä.

Esivalmistelut
- Puhdista preparoimaton hammaspinta tavanomaisesti (esim. hohkakivipastalla, kiillotuspastalla tai jauhepuhalluksolla) ja huuhtele perusteellisesti vesisuihkulla.
  – Fluoridia sisältävä tai öljypitoisia puhdistuspastoja ei tule käyttää, sillä ne saattavat vaikuttaa etsausprosessiin haitaten.
- Poista preparoidoulta hammaspinnoilta preparointijäte vesisuihkulla ja kuivaa pilari tai kaviteetti vedettömällä ja öljyttömällä ilmalla tai vanupallolla tai minisienellä. Älä ylikuivaa!
- Happoetsauksen edellytyksenä on kuiva käsittelytpinta. Suosittelemme kuivaamiseen kofferdamin käyttöä.

Käyttö
- Ota Scotchbond Universal Etchant etsausgeeliruisku foliopussista, kierrä ruiskun korkki irti ja kiinnitä vientineula etsaushapporuiskuun.
- Levitä etsausgeelä tarkalleen kiilteelle ja/tai dentiinille ja anna sen vaikuttaa 15 sekuntia. Huuhtele sitten vedellä perusteellisesti 15 sekuntia samalla imuria käyttäen.
- Kuivaa vanupallolla tai minisienellä, mutta älä ylikuivaa!
  – Käytettävästä sidosjärjestelmästä riippuen ilmakuivaus ei ehkä ole suositeltavaa. Katso kuivausmenetelmän yksityiskohtaiset ohjeet vastaavan tuotteen käyttöohjeista.
- Vältä etsatun pinnan kontaminaatiota. Jos pinta kontaminoituu, etsaa, huuhtele ja kuivaa uudelleen.
- Jatka sen jälkeen välittömästi sidostusta.
- Irrota käytön jälkeen vientineula ruiskusta ja kierrä ruiskun korkki taas kiinni.

Hygienia
- Puhdista Scotchbond Universal Etchant etsausgeeliruisku vastaanotolla tavanomaisesti käytettävillä materiaaleilla ja desinfioi vastaanoton hygieniamääräysten mukaisesti.

Hävittäminen
Toimita vain täysin tyhjennetyt ruiskut kierrätykseen. Etsausgeelin loput voidaan hävittää viemäristöön runsaalla vedellä laimennettuina tai neutralisoituina.

Säilytys ja säilyvyys
Säilytä tuotetta 02 °C–25 °C lämpötilassa.
Älä käytä viimeisen käyttöpäiväyksen jälkeen.

Asiakastiedote
Kenelläkään ei ole oikeutta muuttaa näissä ohjeissa annettuja tietoja.

Takuu
3M Deutschland GmbH takaa, ettei tuotteessa ole materiaali- tai valmistusvikoja. 3M Deutschland GmbH EI VASTAA MENETYKSISTÄ TAI VAHINGOISTA, JOTKA SUORAAN TAI VÄLILLISESTI SEURAAVAT TÄSSÄ MAINITUN TUOTTEEN KÄYTÖSTÄ TAI VÄÄRINKÄYTÖSTÄ. Käyttäjän tulee arvioida ennen tuotteen käyttöönottoa sen soveltuvuus käyttötarkoitukseensa, ja hän on itse vastuussa kaikista tuotteen käyttöön liittyvistä riskeistä. Jos tuotteessa ilmenee vikaa takuuaikana, 3M Deutschland GmbH sitoutuu korjaamaan tai vaihtamaan viallisiksi osoitetut tuotteensa uusiin.

Vastuunrajoitus
3M Deutschland GmbH ei vastaa menetyksistä tai vahingoista, jotka suoraan tai välillisesti seuraavat tässä mainitun tuotteen käytöstä tai väärinkäytöstä. Käyttäjän tulee arvioida ennen tuotteen käyttöönottoa sen soveltuvuus käyttötarkoitukseensa, ja hän on itse vastuussa kaikista tuotteen käyttöön liittyvistä riskeistä.

Tietojen antoaika: Elokuu 2012

(da) DANSK

Produktbeskrivelse
Scotchbond™ Universal Etchant er en ætsegel til emalje- og dentinætsning i forbindelse med syreætseteknik, Scotchbond Universal Etchant indeholder 32 % fosforsyre (vægt-%).

Indikationer
- Ætsning af emalje og dentin i forbindelse med syreætseteknik

Sikkerhedsforanstaltninger
Scotchbond Universal Etchant: Kontakt med øjnene eller huden kan forårsage ætsninger. Brug egnet beskyttelsestøj, beskyttelseshandsker og beskyttelsesbriller/ansigtsbeskyttelse. I tilfælde af berøring skal der skylles grundigt med vand og konsulteres en læge.

3M sikkerhedsdatablade kan rekvireres på vores hjemmeside www.mmm.com eller hos din lokale forhandler.

Forberedelse
- Rens ikke-præpareret tandsubstans som sædvanligt (f.eks. med pimpstenpasta, polerpasta eller med pulverstråling), og skyl grundigt med vandspray.
  – Der bør ikke anvendes fluorid- eller olieholdige pudsepastaer, da de kan påvirke ætsningen negativt.
- Ved præpareret tandsubstans skal løse rester af præparationsmateriale fjernes med vandspray og stubben eller kaviteten tørlægges med vand- og oliefri luft, eller der kan f.eks. anvendes vatpellets til at tørlægge. Tørlæg ikke for meget!
- Et tørt behandlingsfelt er en forudsætning for syreætsningen. Vi anbefaler anvendelse af kofferdam for at sikre, at området forbliver tilstrækkeligt tørt.

Anvendelse
- Tag Scotchbond Universal Etchant sprøjten ud af folieposen, skru hætten af, og sæt en kanylespids til fosforsyre i sprøjte på.
- Påfør ætsegelen på emalje og/eller dentin, og lad den virke i 15 sek. Skyl derefter grundigt med vand i 15 sek. under anvendelse af sug.
- Tørlæg med en vatpellet, tørlæg ikke for meget!
  – Afhængigt af det anvendte adhæsivsystem kan lufttørring muligvis ikke anbefales. Mere nøjagtige instruktioner vedrørende tørlægningsmetoden fremgår af brugsanvisningen til det pågældende produkt.
- Undgå enhver kontamination af de ætsede overflader. Hvis der skulle ske en kontamination, skal ætsningen, skylningen og tørlægningen gentages.
- Fortsæt derefter straks med bondingen,
- Efter anvendelsen skal appliceringsspidsen skrues af sprøjten og hætten skrues på igen.

Hygiejne
- Rengør Scotchbond Universal Etchant sprøjten med de sædvanlige midler, og desinficer den i henhold til de sædvanlige hygiejneforskrifter.

Bortskaffelse
Affælder kun fuldstændigt tømte sprøjter til genanvendelse. Rester af ætsegel kan, stærkt fortyndet med vand eller neutraliseret, bortskaffes med spildevandet.

Opbevaring og holdbarhed
Opbevar produktet ved 02 °C – 25 °C.
Må ikke anvendes efter udløbsdatoen.

Kundeinformation
Ingen personer er berettiget til at give informationer, som afviger fra angivelserne i denne brugsanvisning.

Garanti
3M Deutschland GmbH garanterer, at dette produkt er uden defekter i materiale og fremstilling. 3M Deutschland GmbH GIVER INGEN ANDRE GARANTIER, HERUNDER EVENTUEL UNDERFORSTÅET GARANTI ELLER GARANTI OM SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. Brugeren er ansvarlig for benyttelsen samt en formålstjenlig anvendelse af produktet. Hvis der inden for garantiperioden optræder skader på produktet, er det eneste krav og den eneste forpligtelse, der påhviler 3M Deutschland GmbH, reparation eller en ombytning af 3M Deutschland GmbH produktet.

Ansvarsbegrænsning
Med mindre det er forbudt ved lov, påtager 3M Deutschland GmbH sig intet ansvar for tab eller skader opstået som følge af anvendelsen af dette produkt, uanset om tabet eller skaden er direkte, indirekte, speciel, tilfældig eller konsekvensmæssig, uanset hvilket retsgrundlag der påberåbes, herunder garanti, kontrakt, forsømmelse eller objektivt ansvar.

Information opdateret august 2012

(no) NORSK

Produktbeskrivelse
Scotchbond™ Universal Etchant er en etsegel for etsing av emalje og dentin ved bruk av syreetseteknikk. Scotchbond Universal Etchant inneholder 32 vekt-% fosforsyre.

Indikasjonsområder
- Etsing av emalje og dentin ved bruk av syreetseteknikk.

Forholdsregler
Scotchbond Universal Etchant: Kontakt med øyne eller hud kan forårsake etseskader. Bruk egnede vernekler, vernehansker og vernebriller/visir. Ved berøring, skyll grundig med vann og kontakt lege.

3M HMS datablad finner du på www.mmm.com eller hos din lokale representant.

Forberedelse
- Følg vanlig prosedyre for rengjøring av upreparert tannsubstans (f.eks. med pimpsteinpasta, poleringspasta eller med pulverblåsing) og skyll grundig med vannspray.
  – Det bør ikke brukes fluorid- eller oljeholdige rengjøringspastaer, da disse kan ha negativ innvirkning på etsingen.
- Når det arbeides med preparert tannsubstans, skal løse rester fra prepareringen fjernes med vannsprav og prepareringsmodellen eller kaviteten tørkes med vann- og oljefri luft eller med bomullspellets, ikke overtørk!
- Et tørt behandlingsfelt er en forutsetning for syreetsing. Vi anbefaler å bruke kofferdam for å garantere at området holdes tørt.

Bruk
- Ta Scotchbond Universal Etchant-sprøyten ut av folieposen, skru av hetten og sett på en dispenserspiss til etsemiddel.
- Påfør etsegel presist på emaljen og/eller dentinen og la den virke i 15 sek. Skyll deretter grundig med vann i 15 sek. med samtidig avsug.
- Tørk med en bomullspellet, men ikke overtørk.
  – Avhengig av adhesivsystemet som tas i bruk, er lufttørking eventuelt ikke å anbefale. Nærmere instrukser om tørking finnes i bruksanvisningen for det spesifikke produktet.
- Unngå enhver kontaminering av den etsede overflaten. Skulle kontaminering opptre, må det etses, skylles og tørkes på nytt.
- Begynn deretter straks med bondingen.
- Etter bruk må du skru applikasjonskanylen av sprøyten og sette på hetten igjen.

Hygiene
- Rengjør Scotchbond Universal Etchant-sprøyten med vanlige rengjøringsmidler og desinfiser den i henhold til vanlige hygieneforskrifter.

Avfallsbehandling
Sprøyten skal være helt tom før den avfallsbehandles. Rester av etsegel kan has i utslagsvasken om de er kraftig fortynnet med vann eller nøytralisert.

Lagring og holdbarhet
Produktet skal lagres ved 02°C–25°C/36°F–77°F.
Må ikke brukes etter utgått holdbarhetsdato.

Kundeinformasjon
Ingen person har myndighet til å gi informasjon som varierer i innhold fra informasjonen i denne veiledningen.

Garanti
3M Deutschland GmbH garanterer at dette produktet er fri for defekter i materiale og fremstilling. 3M Deutschland GmbH GIR INGEN ANNEN GARANTI, INKLUDERT UNDERFORSTÅTT GARANTI ELLER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET TIL ET SPESIELT FORMÅL. Brukeren er selv ansvarlig for å fastslå produktets egnethet til et spesielt formål. Dersom produktet vises å være defekt i løpet av garantiperioden, er reparasjon eller utskifting av 3M Deutschland GmbH produktet din eneste rettighet og 3M Deutschland GmbHs eneste forpliktelse.

Ansvarsbegrensning
Bortsett fra når dette forbys av lovgivning, aksepterer 3M Deutschland GmbH ikke ansvar for tap eller skade i forbindelse med bruk av dette produktet, det være seg direkte, indirekte, spesielt, tilfeldig eller konsekvensmessig, uansett hevdet grunn, inkludert garanti, kontrakt, uaktsomhet eller ansvar.

Informasjonsstatus: august 2012